



敬啟者：

To the Parents/Guardians

下學期課外活動事宜**Extra-curricular Activities in the Second Term**

本校一直鼓勵學生參加學會活動，以培養學生發展個人興趣、善用餘暇，並提昇藝術創作的的能力。自2003-2004學年起，本校推行半年制學會活動，學生於每學期最少參加一個學會，涉獵更多課外知識。創校至今，所設學會均趨多元化，既有學術學會，亦有富趣味及培訓學生邏輯思維的學會和不同制服團體等。絕大部分學會由外聘導師教授，讓學生進一步學習專門知識，提昇學會質素之餘，老師亦能更專注教學。本組於一月期間進行了「開辦學會總類意向問卷調查」，以了解學生的興趣，從而舉辦不同類型的學會活動。本校下學期將開辦以下學會：

To provide more opportunities for students to acquire knowledge outside the curriculum, club and society activities have been launched on a half-year basis since the school year of 2003-2004. Students are required to sign up for at least one club activity each term. The type of extra-curricular activities has been diversified since the College was founded. Along with academic-related clubs, Uniformed Groups and intriguing club activities aiming to develop students' reasoning skills and Uniformed Groups are available. Professionals are hired for most of the activities to enhance learning effectiveness and reserve manpower for quality teaching. Prior to organizing a wide range of extra-curricular activities to suit students' needs, a questionnaire was distributed in January for the Committee to gain a thorough understanding of students' interests. The details of the proposed club activities are as follows:

學術範疇 Academic Category	日文學會 Japanese Society 推理學會 Logical Thinking Society 記憶力提昇學會 Memory Enhancement Society 韓文學會 Korean Society 法文學會 French Society
藝術範疇 Art Category	樹脂黏土裝飾學會 Resin Clay Accessories Club 摺紙藝術學會 Origami Club 攝影學會 Photography Club Q版人像漫畫學會 Caricature Club 迷你模型製作學會 Model-making Club 手鈴隊 Hand Bell 管弦樂團 Orchestra 中樂團 Chinese Orchestra 合唱團 Choir 無伴奏合唱 A Cappella
體康範疇 Physique Category	扭計骰學會 Rubik's Cube Club 花式跳繩學會 Rope Skipping Club 體適能學會 Fitness Club 網球學會 Tennis Team 足球隊 Soccer Team 籃球隊 Basketball Team 排球隊 Volleyball Team 泳隊 Swimming Team 田徑隊 Athletics Team 羽毛球隊 Badminton Team 乒乓球隊 Table Tennis Team 單車隊 Cycling Team
興趣範疇 Interest Category	西式甜品學會 Western Dessert Club 中式甜品學會 Chinese Dessert Club 魔術學會 Magic Club 3D打印學會 3D Printing Club 虛擬實境學會 Virtual Reality Club 機械人製作學會 Robot-making Club
服務範疇 Services Category	*義工隊 Volunteers 男童軍 Scouts 女童軍 Girl Guides 紅十字隊 Red Cross



二零一七年至一八年度學校通訊第六十號
2017-2018/School Circular no.60

以上為擬開辦之學會，學校會視乎報名情況而作出修訂。

The above clubs are subject to change due to the number of applicants.

*如有意申請加入義工隊，請與德育及公民教育組聯絡。

*Students are advised to contact the Moral and Civic Education Committee if they would like to be a member of the Volunteer Team.

是次學會將公開予學生自由報名，學生可透過內聯網報名。本組將根據學生意願編配學會，若學生第一志願的學會申請人數超過其上頂，本組會以抽籤決定。落選的學生會被編入其第二志願的學會，如此類推。如學生未能獲編其志願，本組會隨機分配學生到尚有餘額的學會。

Students can enroll via E-Class. They will be assigned to different extra-curricular activities according to their order of preferences. In case of oversubscription, successful applicants will be determined by drawing lots. When the first choice is fully subscribed, unsuccessful applicants will be assigned to their subsequent choices. Students will be randomly assigned to the clubs with quotas available.

學生必須出席所有學會活動，如學生未能達到出席率要求(75%)，將需要於暑假期間參加暑期興趣班。

Students are required to participate in all the club meetings. Those who fail to meet the attendance requirement (75%) would be assigned to a summer course.

請家長簽妥回條後，囑咐學生於五月二日交回班主任。

Please return the Reply Slip, duly signed, to the class teacher concerned on 2nd May, 2018.

此致

貴家長/監護人

Thank you for your kind attention.

課外活動組啟

Extra-curricular Activities Committee

二零一八年四月十九日

19th April, 2018



回條

Reply Slip

有關學校通訊第六十號「下學期課外活動事宜」事宜業已閱悉。

I have been clearly informed about the matters enlisted in School Circular no.60 "Extra-curricular Activities in the Second Term".

此覆

保良局何蔭棠中學課外活動組

To the Extra-Curricular Activities Committee,

Po Leung Kuk Celine Ho Yam Tong College

學生姓名：_____

Student's name

班 別：_____ ()

Class

家長/監護人簽署：_____

Signature of Parent/ Guardian

二零一八年四月 日

Date: _____

Po Leung Kuk Celine Ho Yam Tong College

保良局何蔭棠中學

2017-2018

Second Term Clubs Information

下學期學會資料

Name : _____

Class : _____ ()

請於內聯網報名參加學會。

Please enroll via "E-Class".

學會編號及名稱 Club code and name		上課日期(暫定) Date				上課時間 Time
1	推理學會 Logical Thinking Society	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
2	日文學會 Japanese Society	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
3	中式甜品學會 Chinese Dessert Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
4	摺紙藝術學會 Origami Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
5	扭計骰學會 Rubik's Cube Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
6	Q版人像漫畫學會 Caricature Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
7	攝影學會 Photography Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
8	魔術學會 Magic Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
9	3D打印學會 3D Printing Club	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
10	體適能學會(女) Fitness Club (Female)	14/5(一)	17/5(四)	21/5(一)	24/5(四)	15:45-17:00
11	體適能學會(男) Fitness Club (Male)	4/5(五)	11/5(五)	15/5(二)	18/5(五)	15:45-17:00
12	機械人製作學會 Robot-making Club	16/5(三)	17/5(四)	23/5(三)	24/5(四)	15:45-17:00
13	虛擬實境學會 Virtual Reality Club	16/5(三)	17/5(四)	23/5(三)	24/5(四)	15:45-17:00
14	記憶力提昇學會 Memory Enhancement Society	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
15	迷你模型製作學會 Model-making Club	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
16	樹脂黏土裝飾學會 Resin Clay Accessories Club	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
17	西式甜品學會 Western Dessert Club	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
18	網球學會 Tennis Team	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
19	韓文學會 Korean Society	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
20	花式跳繩學會 Rope Skipping Club	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
21	法文學會 French Society	16/5(三)	18/5(五)	23/5(三)	25/5(五)	15:45-17:00
全年制學會 Club activities held on a whole-year basis:						
22	紅十字隊 Red Cross	逢星期一 Every Monday				15:45-17:00
23	男童軍 Scouts	逢星期二 Every Tuesday				15:45-17:00
24	管弦樂團 Orchestra	逢星期二 Every Tuesday				17:00-19:00
25	女童軍 Girl Guides	逢星期四 Every Thursday				15:45-17:00
26	手鈴隊 Hand Bell	逢星期四 Every Thursday				15:45-17:15
27	合唱團 Choir	逢星期四 Every Thursday				15:45-17:15
28	無伴奏合唱 A Cappella	逢星期五 Every Friday				16:45-17:45
29	中樂團 Chinese Orchestra	逢星期五 Every Friday				17:00-18:30

以上為擬開辦之學會，學校會視乎報名情況而作出修訂。

The above clubs to be offered are subject to change based on the number of applications.